

CONVOCATION À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE ATLAS 2020 ET AU VOTE EN LIGNE

Paris, le vendredi 5 juin 2020.

Chers adhérents,

L'Assemblée générale ordinaire d'ATLAS se tiendra **vendredi 19 juin 2020, à partir de 10 heures**. Elle se déroulera par visio-conférence.

Pour y participer, il vous faut **télécharger et installer le logiciel gratuit Zoom.us sur votre ordinateur** pour ensuite, au jour et à l'heure dits, vous connecter à l'aide des liens et identifiants suivants :

- Participer à la réunion Zoom : <https://us02web.zoom.us/j/87154646442>
- ID de la réunion : 871 5464 6442

L'Ordre du jour sera le suivant :

1. **Rapport moral du président** et vote sur ce rapport ;
2. **Rapport d'activité** de la secrétaire générale et vote sur ce rapport ;
3. **Rapport financier de la trésorière** et vote sur ce rapport ;
4. Lecture du **rapport de la commissaire aux comptes sur les comptes annuels** et vote sur ce rapport ;
5. Approbation des **comptes annuels** et vote sur l'**affectation du résultat** ;
6. Lecture du **rapport spécial de la commissaire aux comptes sur les conventions réglementées** et vote sur ce rapport ;
7. **Rapport de gestion du directeur d'ATLAS et présentation du budget prévisionnel** ;
8. Renouvellement du mandat de commissaire aux comptes du cabinet Béziat et vote ;
9. Débat d'orientation ;
10. Ratification de la cooptation de Marc De Launay par le conseil d'administration d'ATLAS ;
11. **Élections au conseil d'administration : présentation des candidats** et vote.

[Sont indiqués en gras les documents joints au guide pratique de l'Assemblée générale et du vote numériques]

Modalités de vote :

Le vote des différents rapports mentionnés dans l'ordre du jour ainsi que les élections au Conseil d'administration se feront **via la plateforme Balotilo, par un vote à bulletin secret en ligne**.

Il se déroulera **du vendredi 12 juin à 12h au vendredi 19 juin 2020 à 12h**. Vous recevrez par email votre lien de connexion qui vous servira à voter puis à consulter les résultats.

N'oubliez pas :

Les assemblées ne sont délibératives que si le quorum est atteint. Soyez nombreux-ses à participer à notre assemblée ou, **si vous ne pouvez pas être présent, à voter en ligne** au cours de la semaine impartie.

Vous trouverez le **guide pratique de cette assemblée numérique et les textes et documents servant au vote** en téléchargement **ICI**.

Bien cordialement,
Pour le Conseil d'administration, le président, Santiago Artozqui



LES PROFESSIONS DE FOI DES CANDIDATS

au conseil d'administration d'ATLAS

– Assemblée générale ordinaire du vendredi 19 juin 2020 –

PIERRE JUDET DE LA COMBE

Directeur de recherches émérite au CNRS, Directeur d'études à l'EHESS (Centre Georg Simmel)

Helléniste, je travaille surtout sur la poésie grecque ancienne : édition critique, commentaire, interprétation et histoire des interprétations et, de plus en plus traduction (Homère, Hésiode, tragédie, comédie).

Ma présence au Conseil d'Administration d'ATLAS m'aidera à contribuer au développement d'un espace public de réflexion sur la diversité des pratiques de base de la traduction, quelles que soient les langues, époques, formes de discours abordées, à la reconnaissance par les institutions académiques de la valeur du travail de traduction, et à l'élaboration d'arguments politiques en faveur du plurilinguisme au niveau européen.

PAUL LEQUESNE

Traducteur littéraire du russe

J'ai vu renaître Atlas, il y a 7 ans, et à présent qu'elle a l'âge de raison, il me plaît de l'accompagner chaque mois à Paris pour voir la tour Eiffel et prendre des décisions concernant son avenir. J'aime la voir réfléchir sur les Assises automnales, sur l'organisation du Printemps, ouvrir sa porte aux traducteurs du monde entier, et inventer chaque année de nouveaux ateliers pour employer leur intelligence et leur expérience, et de nouvelles Fabriques où forger leurs talents.

Il m'en vient un émerveillement, que j'aimerais faire durer et partager encore.

KARINE REIGNIER-GUERRE

Traductrice littéraire de l'anglais

Née en 1970 à Paris, j'y ai fait mes études (de russe et d'anglais à la Sorbonne-Nouvelle et à l'ESIT) avant d'aller respirer l'air du large, traduisant un roman à chaque escale. Peu à peu, la traduction a pris le pas pour des voyages de plus en plus immobiles, au coeur d'un texte, d'une langue, d'une pensée. Aujourd'hui établie à Arles, j'explore avec bonheur fictions et non-fictions. Chargée de cours et tutrice en master de traduction littéraire professionnelle anglais-français à l'université Paris-Diderot, j'aime partager et transmettre, et souhaite mettre ma bonne volonté au service d'ATLAS afin de promouvoir la traduction littéraire auprès des professionnels comme du grand public.

GILLES ROZIER

Traducteur du yiddish et de l'hébreu, je suis également romancier et éditeur (cofondateur en 2016 des éditions de l'Antilope).

De 1994 à 2014, en tant que directeur de la Maison de la culture yiddish, j'ai acquis une certaine expérience dans l'animation d'une association culturelle, et dans la programmation littéraire. Je serais ravi de faire profiter ATLAS de ces expériences en devenant membre de son conseil d'administration.